



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

S

## COMITÉ DE PESCA

**33.º período de sesiones**

**Roma, 9-13 de julio de 2018**

**AMPLIAR LA ESCALA DE LA AGROECOLOGÍA PARA CUMPLIR  
LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE**

**Resultados del Segundo Simposio Internacional y modo de proceder futuro**

### Resumen

En atención al creciente interés por la agroecología como respuesta holística a los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), la FAO organizó un Simposio Internacional sobre Agroecología para la Seguridad Alimentaria y la Nutrición en 2014 en Roma, así como una serie de seminarios regionales de múltiples partes interesadas entre 2015 y 2017<sup>1</sup>. Estos seminarios pusieron de manifiesto cómo los enfoques agroecológicos y las innovaciones en este ámbito pueden facilitar eficazmente la transición hacia una agricultura y unos sistemas alimentarios sostenibles, siempre que se den los entornos propicios adecuados. Los seminarios aportaron también referencias sobre las lagunas y los retos existentes, poniendo de relieve la necesidad de continuar incluyendo los enfoques agroecológicos en el programa de trabajo de la FAO con vistas a ampliar la escala de la agroecología en todos los niveles. Teniendo en cuenta las orientaciones de los Estados Miembros y partiendo de los resultados de este proceso, la FAO organizó el Segundo Simposio Internacional sobre Agroecología, que tuvo lugar en Roma del 3 al 5 de abril de 2018. El Simposio sintetizó y empleó como base los resultados del primer simposio y de los seminarios regionales y, en cooperación con los principales asociados, puso en marcha la “Iniciativa para ampliar la escala de la agroecología”, a fin de pasar del diálogo a la acción con vistas al cumplimiento de los ODS.

En el presente documento se resumen los principales resultados del Segundo Simposio Internacional sobre Agroecología y se ofrece una visión general de la “Iniciativa para ampliar la escala de la agroecología” (la Iniciativa). Se destaca, asimismo, la necesidad de mantener el apoyo para seguir reforzando los enfoques agroecológicos en el programa de trabajo de la FAO y garantizar una aplicación eficaz y coherente de la Iniciativa.

<sup>1</sup> Para conocer más detalles sobre los resultados de estos seminarios, consulte el documento *Catalyzing dialogue and cooperation to scale up agroecology: Outcomes of the FAO regional seminars on agroecology – Summary*. Disponible en: <http://www.fao.org/3/I9035EN/i9035en.pdf>.

*Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página. Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes. Pueden consultarse más documentos en el sitio <http://www.fao.org/cofi/en/>.*



mw909

## I. INTRODUCCIÓN

1. En el mundo se producen alimentos más que suficientes para alimentar a toda la población; sin embargo, 815 millones de personas padecen hambre. Como se refleja en el ODS 2, la seguridad alimentaria requiere un enfoque holístico respecto de todas las formas de malnutrición, que garantice la productividad y los ingresos de los productores de alimentos en pequeña escala, la resiliencia de los sistemas de producción de alimentos, así como el uso sostenible de la biodiversidad y de los recursos genéticos.
2. La agroecología, parte integrante de la visión común de la FAO para una alimentación y una agricultura sostenibles, constituye una respuesta holística fundamental a los múltiples desafíos interconectados que afrontan los sistemas alimentarios, incluidas la pobreza y el hambre persistentes, en el contexto de la degradación de los recursos naturales, la pérdida de biodiversidad y el cambio climático. La agroecología aplica principios ecológicos (tales como reciclaje, eficiencia en la utilización de los recursos, reducción de los insumos externos, diversificación, integración, salud del suelo y sinergias) en el diseño de sistemas de explotación agrícola que refuerzan las interacciones entre plantas, animales, seres humanos y el medio ambiente, teniendo en cuenta a la vez los aspectos sociales que es necesario abordar para conseguir un sistema alimentario justo y sostenible.
3. Los enfoques e innovaciones agroecológicos se basan en la creación conjunta de conocimientos, combinando la ciencia con los conocimientos tradicionales, prácticos y locales de los productores. La agroecología faculta a los productores y las comunidades como agentes de cambio claves.
4. Hay pruebas de que la innovación agroecológica permite pasar de una gestión basada en el flujo de nutrientes a un modelo de reciclaje de nutrientes, con una mayor optimización de procesos naturales tales como la fijación biológica del nitrógeno y las relaciones micorrízicas, mejorando los servicios ecosistémicos en general.
5. Unos sistemas de producción más diversificados pueden, asimismo, incrementar la resiliencia frente al cambio climático y diversificar las fuentes de ingresos de los agricultores, contribuyendo a reducir los riesgos económicos y a erradicar la pobreza.
6. En respuesta a los desafíos antes mencionados y al creciente interés por la agroecología, la FAO organizó un Simposio Internacional sobre Agroecología para la Seguridad Alimentaria y la Nutrición en 2014 en Roma, así como una serie de seminarios regionales de múltiples partes interesadas entre 2015 y 2017<sup>2</sup>. Estos seminarios pusieron de manifiesto cómo los enfoques agroecológicos y las innovaciones en este campo pueden facilitar de manera eficaz la transición hacia una agricultura y unos sistemas alimentarios más sostenibles, siempre que se den los entornos propicios adecuados. Asimismo, los seminarios evidenciaron las lagunas y los retos existentes, poniendo de relieve la necesidad de continuar incluyendo los enfoques agroecológicos en el programa de trabajo de la FAO con vistas a ampliar la escala de la agroecología en todos los niveles.
7. Los seminarios pusieron también de relieve que los principios e innovaciones agroecológicos no se encuentran aún amplia y suficientemente incorporados en los actuales modelos de desarrollo agrícola. En esta línea, una publicación reciente en la que se presenta un análisis del plan de trabajo de la FAO para 2018-19, señala que la agroecología representa el 80 % de los resultados de la FAO previstos para 2018-19 que favorecen la transición hacia una alimentación y una agricultura sostenibles. Una parte importante (47 %) de la labor que la FAO llevará a cabo durante 2018-19 podría diseñarse para ampliar la escala de la agroecología y acelerar la transición hacia una alimentación y una agricultura más sostenibles y para apoyar a los países en el cumplimiento de los ODS<sup>3</sup>.

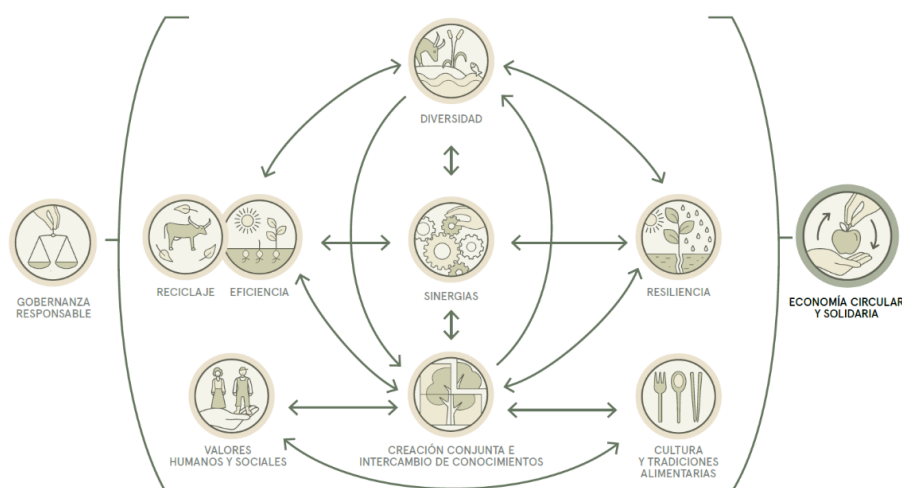
---

<sup>2</sup> Para conocer más detalles sobre los resultados de estos seminarios, consulte los documentos *Catalyzing dialogue and cooperation to scale up agroecology: Outcomes of the FAO regional seminars on agroecology – Summary* y *The 10 elements on agroecology*. FAO, 2018. Disponibles respectivamente en: <http://www.fao.org/3/I9035EN/i9035en.pdf> y <http://www.fao.org/3/I9037EN/i9037en.pdf>.

<sup>3</sup> *Transitions towards sustainable food and agriculture, an analysis of FAO's 2018-2019 Work Plan*. FAO, 2018. Disponible en: <http://www.fao.org/3/I9007EN/i9007en.pdf>.

8. A fin de brindar orientaciones a los países para que transformen sus sistemas agrícolas y alimentarios, integren la agricultura sostenible a gran escala y logren el Reto del Hambre Cero y otros ODS, en los seminarios regionales de la FAO sobre agroecología se establecieron los siguientes 10 elementos<sup>4</sup>: *diversidad; sinergias; eficiencia; resiliencia; reciclado; creación conjunta e intercambio de conocimientos* (descripción de las características comunes de los sistemas, prácticas y enfoques innovadores agroecológicos); *valores humanos y sociales; cultura y tradiciones alimentarias* (aspectos del contexto); *economía circular y solidaria; gobernanza responsable* (entorno favorable).

Cuadro 1. Los 10 elementos de la agroecología



9. Los resultados de los seminarios se presentaron a los órganos rectores de la FAO. En su 40.º período de sesiones, la Conferencia de la FAO pidió a la FAO que “siguiera reforzando su labor normativa y basada en la ciencia y en datos fehacientes prestando especial atención a la agroecología”. (C 2017/REP).

10. Teniendo en cuenta las orientaciones aportadas por los Estados Miembros, la FAO organizó el Segundo Simposio Internacional sobre Agroecología, que llevó por título *Ampliar la Escala de la Agroecología para Alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible* y tuvo lugar en Roma del 3 al 5 de abril de 2018. En cooperación con los principales asociados, el Simposio puso en marcha la “Iniciativa para ampliar la escala de la agroecología”, a fin de pasar del diálogo a la acción y ampliar la escala de la agroecología en todas las direcciones y niveles, con vistas al cumplimiento del espíritu de transformación de la Agenda 2030 y los ODS de una forma holística.

## II. PRINCIPALES RESULTADOS DEL SEGUNDO SIMPOSIO INTERNACIONAL SOBRE AGROEOLÓGÍA

11. En la presente sección se relata de manera sucinta el resumen de la Presidencia del Segundo Simposio Internacional sobre Agroecología, que representa un intento por parte de la Presidencia de captar la riqueza de las aportaciones formuladas durante el Simposio por las distintas partes interesadas y expertos.

12. El Segundo Simposio Internacional sobre Agroecología, celebrado en Roma del 3 al 5 de abril de 2018, reunió a más de 700 participantes entre los que figuraban representantes de 72 gobiernos, unas 350 organizaciones de actores no estatales y representantes de seis organizaciones de las Naciones Unidas. Los participantes analizaron soluciones, experiencias y prácticas con buen potencial de ampliación de escala. Asimismo, el Simposio apoyó la idea de que era hora de ampliar la escala de la agroecología.

<sup>4</sup> *The 10 elements of agroecology*. FAO, 2018. Disponible en: <http://www.fao.org/3/I9037EN/i9037en.pdf>.

13. El solo objetivo de incrementar el rendimiento se va considerando progresivamente como restrictivo y costoso desde el punto de vista ambiental y, por lo tanto, no sostenible. Se reconoce en general que a fin de cumplir la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible existe una necesidad urgente de promover cambios transformadores en el modo en que se producen, elaboran, transportan, distribuyen y consumen los alimentos. Muchos consideran que la agroecología ofrece múltiples beneficios, como, entre otros, los de incrementar la seguridad alimentaria y la resiliencia, impulsar los medios de vida y las economías locales, diversificar la producción de alimentos y las dietas, promover la salud y la nutrición, salvaguardar los recursos naturales, la biodiversidad y las funciones ecosistémicas, mejorar la fertilidad y salud de los suelos y el empoderamiento de las mujeres, y preservar las culturas locales y los sistemas de conocimiento tradicionales.

14. Se reconoce de manera generalizada la importancia de contar con marcos jurídicos y reglamentarios propicios para favorecer el cambio transformador hacia una agricultura y unos sistemas alimentarios sostenibles. La agroecología está adquiriendo un reconocimiento cada vez mayor como enfoque prometedor para facilitar y materializar dicha transformación. Su énfasis se centra en la participación activa de los agricultores familiares<sup>5</sup>, en particular los productores de alimentos en pequeña escala, las mujeres y los jóvenes, dándoles poder en los espacios de diálogo de las políticas públicas. Esto contribuirá a facilitar el motor impulsor de los cambios normativos e institucionales y las inversiones que sirvan de apoyo al uso de la agroecología para transformar los sistemas alimentarios y agrícolas en favor de la sostenibilidad.

15. Fomentar la diversidad en las explotaciones, fortalecer los sistemas alimentarios locales, valorar los conocimientos tradicionales, garantizar la equidad y el acceso a la tierra y a los recursos económicos, y respetar las diversas culturas alimentarias de todo el mundo se entienden como elementos esenciales de la agroecología.

16. Veintiocho países de todo el mundo ya están promoviendo la agroecología a través de políticas públicas. Sin embargo, a menudo estas políticas no se aplican eficazmente debido a la falta de instrumentos, a la no asignación de los recursos necesarios, o a incompatibilidades e incoherencias con otros marcos jurídicos que obstaculizan la transición a la sostenibilidad. Además, los efectos de las prácticas agroecológicas siguen siendo casi imperceptibles en las estadísticas oficiales, lo que dificulta el seguimiento de su evolución y la elaboración de otros instrumentos apropiados.

17. Un importante resultado del Simposio fue la puesta en marcha de la “Iniciativa para ampliar la escala de la agroecología” (véase el Capítulo III) junto con los principales asociados de las Naciones Unidas. La Iniciativa se propone como senda por la que seguir avanzando y como enfoque estratégico para promover y cumplir la Agenda 2030 y los Objetivos de Desarrollo Sostenible, en particular el ODS 2. No obstante, la Iniciativa muestra cómo la agroecología tiene la capacidad de contribuir a casi todos los ODS al proporcionar un enfoque integrado, completo y holístico.

18. Basándose en los resultados de los procesos regionales, el Segundo Simposio Internacional sobre Agroecología y los ámbitos de trabajo de la Iniciativa, se ha destacado el compromiso continuado de la FAO con la agroecología, incluido el reconocimiento general de la necesidad de apoyar a los países y participar con otras partes interesadas en este proceso teniendo en cuenta el contexto local.

---

<sup>5</sup> Los agricultores familiares abarcan desde pequeños productores hasta agricultores en mediana escala, y comprenden campesinos, pueblos indígenas, comunidades tradicionales, pescadores, agricultores de zonas montañosas, pastores y muchos otros grupos que representan a todas las regiones y biomas del mundo. Estos gestionan sistemas agrícolas diversificados y preservan los productos alimenticios tradicionales, lo que contribuye a obtener dietas equilibradas y a salvaguardar la agrobiodiversidad mundial (Plataforma de la FAO de conocimientos sobre agricultura familiar, 2018).

### III. INICIATIVA PARA AMPLIAR LA ESCALA DE LA AGROECOLOGÍA

19. La agroecología comparte el espíritu de la Agenda 2030, contribuyendo directamente a diversos ODS, entre ellos: erradicar la pobreza (1) y el hambre (2); garantizar una educación de calidad (4); lograr la igualdad de género (5); aumentar la eficiencia en el uso del agua (6); promover empleos dignos (8); garantizar el consumo y la producción sostenibles (12); crear resiliencia frente al cambio climático (13); y frenar la pérdida de biodiversidad (15).

20. El objetivo de la Iniciativa es acompañar y apoyar los procesos nacionales de transición agroecológica mediante el desarrollo de capacidades normativas y técnicas buscando sinergias entre los países. La Iniciativa establecerá alianzas entre las diferentes partes interesadas, fortalecerá las redes y respaldará la creación conjunta y el intercambio de conocimientos. Elaborará, aplicará y mejorará constantemente herramientas, instrumentos y documentos de orientación, a fin de apoyar las transiciones agroecológicas nacionales con vistas al cumplimiento de los ODS. Las transiciones se abordarán en planos diferentes, que van desde las mejores prácticas hasta el fortalecimiento de un entorno propicio.

21. Las transiciones requieren innovaciones en las políticas, instituciones rurales y asociaciones, así como en la producción, elaboración, comercialización, distribución y consumo de alimentos nutritivos, que lleven a la sostenibilidad y la equidad en todo el sistema alimentario y agrícola. La ampliación de la escala de la agroecología exige la superación de retos clave aprovechando a la vez las oportunidades que surjan. Teniendo en cuenta que estas transiciones constituyen procesos a largo plazo, deberían iniciarse sin la menor dilación.

22. La Iniciativa centrará sus esfuerzos en tres ámbitos de trabajo:

#### **Ámbito 1. Conocimientos e innovación en pro de unos sistemas alimentarios y agrícolas sostenibles.**

La Iniciativa apoyará los esfuerzos locales y nacionales encaminados a ofrecer soluciones adaptadas a las necesidades del contexto mediante la generación y creación conjunta de conocimientos y la realización de actividades de formación y desarrollo de las capacidades. Reforzará la capacidad para gestionar de forma sostenible sobre el terreno los sistemas agroeconómicos en todos los espacios terrestres y marinos, apoyando a las organizaciones de productores de alimentos, los agentes de extensión y los investigadores interdisciplinarios, ayudando a los países a lograr la seguridad alimentaria. Asimismo, posibilitará el intercambio de conocimientos entre todos los países y regiones que necesiten nuevas soluciones frente al cambio climático. La Iniciativa demostrará los efectos de la agroecología ampliando la base empírica, explorando las lagunas de investigación y apoyando la recopilación de datos a escala nacional.

#### **Ámbito 2. Procesos de políticas para la transformación de los sistemas alimentarios y agrícolas.**

La Iniciativa ayudará a los países en la elaboración de políticas agroecológicas con la participación de actores no estatales. Brindará apoyo técnico a los países e intentará aprovechar los instrumentos internacionales existentes y las decisiones de los órganos intergubernamentales, incluida la Agenda 2030, para apoyar la transición agroecológica. Catalizará la cooperación en todo el sistema de las Naciones Unidas para reforzar la capacidad de apoyo de los organismos a los procesos de transición agroecológica.

**Ámbito 3. Establecimiento de conexiones para un cambio transformador.** La Iniciativa trabajará con todas las partes interesadas —gobiernos, organizaciones de productores, consumidores, sociedad civil, investigadores y el sector privado— y apoyará las redes y plataformas para el intercambio de conocimientos y el diálogo a escala nacional, regional e internacional. Garantizará la colaboración y coordinación entre los organismos de las Naciones Unidas.

23. Para aprovechar el potencial de la agroecología es necesario un marco para la acción coordinada y la colaboración entre una diversidad de actores. La Iniciativa responde a esta necesidad.

24. La Iniciativa se fundamentará sobre la base de las experiencias y fortalezas existentes. Partirá de los resultados de los simposios internacionales y regionales sobre agroecología<sup>6</sup>, así como de las actividades llevadas a cabo a escala nacional, regional e internacional. La Iniciativa responderá, asimismo, a la petición de los Estados Miembros de seguir reforzando la labor en relación con la agroecología<sup>7</sup>. Aprovechará y aunará los trabajos y esfuerzos de los numerosos asociados y partes interesadas que han participado activamente en la agroecología y construirá un nuevo marco de acción orientado al futuro.

25. La Iniciativa actuará a escala nacional, regional y mundial. Las experiencias nacionales en materia de agroecología se intercambiarán a escala regional y mundial. Dado que existe un número cada vez mayor de países (así como estados y municipios) que muestran un gran interés en la agroecología y piden apoyo a los órganos intergubernamentales para guiar los procesos de transición, la Iniciativa se centrará en los países que solicitan dicho apoyo.

26. La Iniciativa representa también una oportunidad para que los asociados de las Naciones Unidas y los organismos conexos (FAO, Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola [FIDA], Programa Mundial de Alimentos [PMA], Convenio sobre la Diversidad Biológica [CDB], Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente [PNUMA], Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo [PNUD] y Organización Mundial de la Salud [OMS]) trabajen de manera coordinada con el objetivo de ampliar la escala de la agroecología por medio de políticas, ciencia, inversión, apoyo técnico y sensibilización, en función de su mandato y experiencia, y haciendo extensivos los conocimientos a todos los actores.

27. La FAO y el FIDA pueden aunar esfuerzos en el marco del Decenio de las Naciones Unidas de la Agricultura Familiar (2019-2028) como oportunidad para concienciar a la comunidad internacional sobre la importancia de la agricultura familiar y vincularla con la agroecología para lograr el desarrollo sostenible.

28. El Decenio de las Naciones Unidas de Acción sobre la Nutrición (2016-2025) constituye una oportunidad para concienciar a la comunidad internacional sobre la importancia de la agricultura familiar y de la agroecología para lograr la salud y la nutrición para todos. La FAO y la OMS pueden colaborar en este sentido.

#### **IV. MENSAJES CLAVE Y MODO DE PROCEDER FUTURO**

29. Los seminarios de múltiples partes interesadas organizados por la FAO, así como los datos científicos y las experiencias sobre el terreno recabados en los últimos años, han proporcionado pruebas sustanciales de que los enfoques agroecológicos pueden contribuir de manera significativa a mejorar la sostenibilidad de la agricultura —incluidas la producción agropecuaria, la pesca, la acuicultura y la silvicultura - y los sistemas alimentarios. Los seminarios pusieron de relieve las importantes lagunas y los principales retos existentes para la ampliación de la escala de la agroecología.

30. Ante estas lagunas y retos, son necesarios compromisos políticos, así como reforzar la formulación de políticas y elaborar instrumentos eficaces a escala nacional a fin de acelerar una transformación integral de modelos de producción alimentaria que sean compatibles y coherentes entre sí, con vistas a la consecución de una agricultura y unos sistemas alimentarios sostenibles y al cumplimiento de los ODS.

31. En este sentido, se ha destacado el papel de la FAO como catalizador para el intercambio de datos y conocimientos, para la provisión de apoyo político y técnico y de marcos normativos, y para la consecución de acuerdos en torno a un enfoque coherente entre los diferentes sectores en todos los niveles, elementos todos ellos fundamentales para llevar adelante transiciones agroecológicas sostenibles.

<sup>6</sup> <http://www.fao.org/agroecology/overview/globaldialogue/es/>.

<sup>7</sup> Informe del 40.º período de sesiones de la Conferencia de la FAO. Disponible en: <http://www.fao.org/3/a-mu208s.pdf>.

32. Los Estados Miembros han pedido a la FAO que siga cumpliendo su mandato e intensifique su actividad en materia de agroecología a través de los diferentes programas estratégicos y que siga “reforzando su labor normativa y basada en la ciencia y en datos fehacientes prestando especial atención a la agroecología” (C 2017/REP).

33. La aplicación a escala local es un aspecto clave para el éxito de la transición agroecológica. Se alienta a los Estados Miembros de la FAO a trabajar con la Organización en la elaboración de políticas y marcos jurídicos que promuevan y respalden la agroecología en pro de unos sistemas alimentarios sostenibles. En particular, la FAO y los gobiernos pueden trabajar conjuntamente para: i) incrementar las actividades de capacitación e investigación en materia de agroecología, unificando la base empírica y los datos estadísticos sobre los efectos de la agroecología con la intervención de los productores agrícolas; ii) establecer plataformas de colaboración para poner en comunicación a los actores pertinentes y posibilitar la creación conjunta de conocimientos; iii) ampliar el programa de investigación para incluir la transferencia de conocimientos sobre agroecología a millones de agricultores familiares, de manera masiva y eficaz desde el punto de vista del costo; iv) apoyar la interrelación en red entre explotaciones agroecológicas innovadoras que implique la colaboración entre agricultores e investigadores.

34. La “Iniciativa para ampliar la escala de la agroecología”, puesta en marcha en el Segundo Simposio Internacional sobre Agroecología, es un importante instrumento a través del cual puede incluirse la agroecología en el programa de trabajo de la FAO, así como a escala internacional, regional y nacional, en cooperación con los principales asociados de las Naciones Unidas y otras partes interesadas.

35. Próximamente, se presentará al Comité de Agricultura (COAG), para su consideración en su 26.<sup>a</sup> período de sesiones, un plan de acción decenal sobre la Iniciativa. El plan de acción se fundamentará en las recomendaciones y los acuerdos derivados de las reuniones internacionales y regionales.

36. Se alienta a los Estados Miembros de la FAO a tomar nota de los resultados del Segundo Simposio Internacional sobre Agroecología y a apoyar la aprobación por los órganos rectores de la FAO de la “Iniciativa para ampliar la escala de la Agroecología”, a fin de incluir los enfoques agroecológicos en el programa de trabajo de la Organización y garantizar una aplicación eficaz y coherente de la Iniciativa con vistas al cumplimiento de los ODS.